

The image shows the upper portion of a modern building with a light-colored, textured facade. The Caterpillar logo, consisting of the word "CATERPILLAR" in bold, dark blue, sans-serif capital letters, is mounted on the wall. A yellow chevron, part of the logo, is visible under the letter 'A'. The building has a series of windows with dark frames below the logo. In the foreground, there are out-of-focus green leaves and branches, suggesting a natural setting. The sky is a clear, bright blue.

CATERPILLAR

**ETICKÝ KODEX
PRO DODAVATELE SPOLEČNOSTI
CATERPILLAR**

CATERPILLAR®

OČEKÁVÁNÍ OD DODAVATELŮ

Podnikání společnosti Caterpillar se vždy řídí platnými zákony a předpisy, ale dodržování zákonů nám nestačí. Usilujeme o víc. Etickým kodexem napomáháme vytvářet pracovní prostředí, na které mohou být všichni hrdí, společnost, kterou ostatní respektují a obdivují, a svět, který svými činy zlepšujeme.

Své dodavatele vnímáme jako prodlouženou ruku naší společnosti a jako nezbytnou součást naší přidané hodnoty a záruky kvality. Hledáme dodavatele, kteří prokazují silné hodnoty a ctí etické principy popsané v tomto Etickém kodexu pro dodavatele společnosti Caterpillar (Caterpillar Supplier Code of Conduct). Od dodavatelů očekáváme, že budou dodržovat postupy, které uznáváme my, budou dodržovat zákony a svou činnost vykonávat způsobem, který dodržuje lidská práva.





KLÍČOVÁ USTANOVENÍ

STŘET ZÁJMŮ

Dodavatelé se nesmí účastnit aktivit, které vytváří, byť jen zdánlivě, konflikt mezi zájmy dodavatele a zájmy společnosti Caterpillar. Zaměstnanci společnosti Caterpillar nepřijmou dary, výhody ani pohoštění, které mají hodnotu vyšší, než jakou bychom mohli přiměřeně recipročně vrátit, nebo která je zavazuje nebo vypadá, že je zavazuje k jakémukoliv jednání v rozporu se zákonem, obchodními zájmy společnosti Caterpillar nebo jejími zásadami etiky podnikání.

SPRAVEDLIVÁ HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

Od dodavatelů očekáváme, že v místech, kde podnikají, dodržují antimonopolní zákony a zákony o hospodářské soutěži. Ve vztazích s dodavateli se společnost Caterpillar vyhýbá ujednáním, která omezují možnost soutěžit s ostatními.

MEZINÁRODNÍ OBCHODNÍ ZÁKONY

Očekáváme, že naši dodavatelé budou dodržovat platné mezinárodní obchodní zákony, včetně předpisů o kontrole dovozu a vývozu i dodržování sankcí a zákonů namířených proti bojkotu. Je odpovědností našich dodavatelů zajistit, aby správně dodržovali obchodní zákony a předpisy v každé zemi, kde působí.



NEPATŘIČNÉ PLATBY

Dodavatelé se nesmí snažit ovlivňovat druhé, ať už přímo nebo nepřímo, prostřednictvím platby úplatků nebo nezákonných provizí nebo jiným způsobem, který je neetický nebo by mohl poškodit pověst společnosti Caterpillar založenou na poctivosti a bezúhonnosti. Je třeba se vyhnout i pouhému zdání takového jednání.



DIVERZITA A ZAČLENĚNÍ

Očekáváme od dodavatelů, že budou vítat různorodost a začlenění. Dodavatelé si musí cenit různorodosti jedinečných talentů, dovedností, schopností, kultur a zkušeností, které lidem umožňují dosahovat vynikajících pracovních výsledků.

OTEVŘENOST A ROVNOPRÁVNOST

Očekáváme, že si dodavatelé budou zaměstnance vybírat a zaměstnávat je na základě jejich kvalifikace pro

práci, kterou mají vykonávat, a podle vhodnosti a potřeby budou zvažovat jejich pracovní zařazení – a to bez ohledu na rasu, náboženské vyznání, zemi původu, barvu pleti, pohlaví, pohlavní identitu, sexuální orientaci, věk a/nebo fyzický nebo mentální handicap. Očekáváme, že naši dodavatelé budou podporovat a dodržovat zákony, které zakazují diskriminaci, všude, kde působí.

DŮVĚRNÉ INFORMACE

Informace, které společnost Caterpillar vlastní, považuje za svá aktiva, a podle toho je také chrání. Některé informace sdělujeme veřejně, včetně reklamy, produktové dokumentace, tiskových prohlášení a veřejných finančních zpráv. Všechno ostatní – včetně obchodních tajemství, důvěrných finančních informací, plánů na vývoj nových produktů nebo služeb a dalších firemních i osobních informací – chráníme vhodnými a přiměřenými bezpečnostními opatřeními, a pokud to povaha informací vyžaduje, také právně vymahatelnými smlouvami. Od svých dodavatelů očekáváme, že budou činit totéž.



OCHRANA MAJETKU

Od svých dodavatelů očekáváme, že budou udržovat, chránit a zodpovědně používat veškerý majetek společnosti Caterpillar, ke kterému mají přístup. K němu patří hmotný i nehmotný majetek, například naše značky, technologie, obchodní informace nebo intelektuální kapitál. Dodavatelé nesmí učinit žádné neschválené zveřejnění obchodních tajemství nebo jiných citlivých informací, které náleží společnosti, našim zákazníkům nebo dealerům – a to jak během doby trvání jejich smlouvy s naší společností, tak po jejím skončení. Když dodavatel sdílí informace společnosti Caterpillar s druhými, např. se subdodavateli, musí zajistit, že budou zavedena vhodná kontrolní opatření na ochranu zájmů společnosti Caterpillar.



BEZPEČNOST A OCHRANA ZDRAVÍ

Očekáváme, že dodavatelé budou klást bezpečnost na první místo a jejich cílem bude předcházet všem úrazům, nemocím z povolání i nehodám. Naši dodavatelé musí aktivně prosazovat zdraví a bezpečnost každého, kdo u nich působí, a to zásadami a praktickými programy, které jednotlivcům napomáhají chránit sebe, své spolupracovníky a zaměstnance společnosti Caterpillar. Naše povinnost bezpečného chování se prolíná celým hodnotovým řetězcem – od dodavatelů po koncové uživatele. Očekáváme, že dodavatelé budou společnosti Caterpillar dodávat výrobky a služby, které jsou bezpečné a spolehlivé.

LIDSKÁ PRÁVA

Společnost Caterpillar se zavázala respektovat mezinárodně uznávaná lidská práva ve všech našich provozovnách po celém světě. V současné době vyvíjíme podnikový program lidských práv, který, ačkoli je naším vlastním jedinečným programem, bere v úvahu zásady popsané v Deklaraci lidských práv Organizace spojených národů (United Nations Declaration of Human Rights, UNDHR) a v prohlášení Mezinárodní organizace práce (MOP) o zásadách a základních právech při práci z roku 1998. Program společnosti Caterpillar bude zahrnovat závazek posuzovat otázky lidských práv, provádět odpovídající školení v oblasti lidských práv a začlenit výsledky procesu náležité péče do našich zásad a interních systémů. Zavázali jsme se spolupracovat s našimi obchodními partnery a dodavateli na dodržování těchto zásad spolu s tím, jak provádí podobná posouzení ve svých vlastních podnicích, a při rozvoji jejich vlastního přístupu k respektování lidských práv.

BEZKONFLIKTNÍ NÁKUP

Společnost Caterpillar doporučuje svým dodavatelům, kteří vyrábějí komponenty, díly nebo výrobky obsahující konfliktní minerály, aby tyto materiály nakupovali ze zdrojů z bezproblémových oblastí. Očekáváme, že naši dodavatelé přijmou, zavedou a sdělí svým subdodavatelům svá stanoviska a zásady týkající se konfliktních minerálů, a pakliže je to možné, budou vyžadovat, aby jejich dodavatelé přijali a zavedli obdobná stanoviska a zásady. Od dodavatelů se očekává, že budou spolupracovat se subdodavateli při sledování konfliktních materiálů alespoň na úrovni tavíren a budou doporučovat používání standardního procesu podávání zpráv (např. šablonu EICC-GeSI pro podávání zpráv o minerálech). Společnost Caterpillar si vyhrazuje právo vyžadovat, aby její dodavatelé poskytli další důkazy o svém dodavatelském řetězci konfliktních minerálů, a to až na úroveň dolu. Očekáváme, že dodavatelé budou takové údaje pro účely sledovatelnosti uchovávat po dobu pěti let a na vyžádání tyto informace společnosti Caterpillar poskytnou.



Další informace jsou k dispozici na stránkách:

<http://www.caterpillar.com/en/company/dealers-customers/conflict-minerals.html>

INOVACE

Očekáváme, že dodavatelé budou využívat technologie i názory zákazníků ke zlepšení výkonnosti výrobků, podporovat renovaci výrobků, aby zvýšili jejich životnost, a zajišťovat produktivnější, bezpečnější a efektivnější pracoviště.

ODPOVĚDNOST ZA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Očekáváme, že se dodavatelé zaměří na zlepšování kvality a efektivity svých provozních činností a zároveň na snižování jejich dopadu na životní prostředí. Očekáváme, že budou podporovat dozor nad životním prostředím využíváním takových činností, které umožňují prevenci vzniku odpadů, zvyšují kvalitu a podporují efektivní využívání místních zdrojů. Společnost Caterpillar bude společně s dodavateli pracovat na zlepšování postupů a systémů využívaných při výrobě a dodávkách našich produktů. Od dodavatelů je vyžadováno, aby dodržovali zákony a předpisy o životním prostředí.



DOHLED NAD OCHRANOU VOD

Společnost Caterpillar si uvědomuje, že omezenost vodních zdrojů je problémem, který překračuje hranice kultur, zeměpisných oblastí a odvětví, s dalekosáhlými ekonomickými a sociálními dopady a dopady na životní prostředí. Od našich dodavatelů se očekává, že zavedou takové zásady a postupy, aby byla zajištěna minimalizace či odstranění vypouštění vody a snížena spotřeba vody v oblastech s nedostatkem vody.

SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

Společnost Caterpillar si uvědomuje, že energie je klíčovým požadavkem pro udržitelný pokrok a rozvoj po celém světě a že je základem pro ekonomický a společenský vývoj. Skleníkové plyny mohou ovlivnit klimatické modely. Od našich dodavatelů se očekává, že zavedou zásady a postupy s cílem snížit emise skleníkových plynů, pracovat na snížení či odstranění emisí do ovzduší, zlepšovat energetickou účinnost a zvyšovat využívání kogenerace a alternativních či obnovitelných zdrojů energie.

SNIŽOVÁNÍ ODPADŮ

Společnost Caterpillar usiluje jako správný ochránce životního prostředí o minimalizaci odpadů a zároveň toto považuje za důležitou strategii pro hospodářskou soutěž na dnešních trzích. Od našich dodavatelů se očekává, že vytvoří zásady a postupy, které sníží množství vedlejších produktů, minimalizují nebo eliminují nebezpečné odpady, zvýší recyklaci toků odpadů, zajistí, aby byly používány správné způsoby likvidace a recyklace, a budou zlepšovat celkovou efektivitu výrobků, procesů, služeb a řešení.





OZNAMOVACÍ PRÁVA A POVINNOSTI

Pokud zjistíte, že je nějaká situace nebo jednání v rozporu, anebo vypadá, že je v rozporu s tímto Etickým kodexem pro dodavatele nebo **našimi hodnotami v praxi – Etickým kodexem společnosti Caterpillar**, obraťte se na oddělení pro etické záležitosti (Office of Business Practices):

PŘÍMÁ TELEFONNÍ LINKA:

+1 309 675 8662

(pouze v angličtině)

ASISTENČNÍ LINKA NA ÚČET VOLANÉHO:

+1 770 582 5275

(možnost komunikace s asistencí tlumočnicka)

DŮVĚRNÝ FAX:

+1 309 494 4818

BEZPLATNÁ ASISTENČNÍ LINKA:

Společnost Caterpillar provozuje čísla bezplatných linek pomoci v různých zemích. V Kanadě, Spojených státech a na Panenských ostrovech volejte na telefonní číslo 1 800 300 7898. Aktuální čísla bezplatných linek platná pro ostatní země najdete na stránce <https://codeofconduct.cat.com>. Na těchto číslech je možná komunikace s asistencí tlumočnicka. Pokud telefonujete ze země, která dovoluje anonymní hovory, můžete zůstat v anonymitě.

E-MAIL:

BusinessPractices@cat.com

